

Proposal to encode the Abbreviation Sign for Takri

Srinidhi A
srinidhi.pinkpetals24@gmail.com

Sridatta A
sridatta.jamadagni@gmail.com

July 14, 2019

1 Introduction

This document requests to encode an abbreviation used in Takri script.

Glyph	Code	Character name
-------	------	----------------

- U+116B9 TAKRI ABBREVIATION SIGN

2 Description

The abbreviation sign is often used in Takri records. This character is related to • U+111C7 SHARADA ABBREVIATION SIGN and • U+0A76 GURMUKHI ABBREVIATION SIGN. In Indic scripts abbreviation signs are distinctly encoded. Therefore, a separate abbreviation sign for Takri script is proposed.

An alternate form ° similar is Devanagari is sometimes attested. It should be considered as a variant.

3 Character properties

116B9; TAKRI ABBREVIATION SIGN; Po;0;L;;;;;N;;;;;



Figure 1. The Takri text shows the use of abbreviation sign as in madhu mā • for madhu mālati.

The painting is from “The Story of Madhu and Malati” from Kullu region, Himachal Pradesh. 18th century. Source: Digitized collections of LACMA ¹

¹ <https://collections.lacma.org/node/253990>



Figure 2. Another folio from the same series of Madhu Malati.

The Takri text shows the use of abbreviation sign as in madhu mā • for madhu mālati.



Figure 3. A folio from an illustrated manuscript of Sundara śṛṅgāra (or siṅgāra) from Himachal Pradesh dated 1788 CE.

Takri text at the margin shows the use of abbreviation as in *suṁ • siṁ* for *Suṁdara siṅgāra*. Source: From collections of the Government Museum and Art Gallery, Chandigarh.



Figure 4. Another folio from the same manuscript of Sundara śṛṅgāra.

Takri text at the margin shows the use of abbreviation as in `suṁ • siṁ •` for `Suṁdara siṁgāra`.

ॐॐ

३

ॐॐसिचैवमकरीरुकीरुडुःकगीउ॥७॥संडि रुडंमवगुनकिं
 रीनेमगितुनरुन॥डिनभैसुंरसुकविकै कियेवडुउमरुभं॥
 १०॥रुंड॥रुगकुधनभकिमवरयेडयडीषीमिरपंउ॥पुषभकि
 येकविरं॥पडुवडु रिभडैकविरंउ॥११॥रुंड॥विपुगव रियर
 रुगरकैवंसीडेकविरंरु॥रुसेसंडिभयंकवैवडेगरीवरुवंरु॥१३॥
 रुंड॥रुवकविकैभरुयेवडुउवयडकियेविरं॥वरुनउनेयकरुं
 यकरुंरुंरुंषविभुंर॥१२॥रुंड॥सुंरुडुउसिंगोरडेसकलरुस
 किंकिंसिंगोर॥रुंवरुयेयेयंरुंरुंयडसुंरुसिंगोर॥१४॥रुंड॥रुंसे
 रसिंगोरकैपडैगुनेमगंरु॥डिनभंरुंसंमंरुभै कियेसुंरुसपंरु॥१५॥
 रुंड॥संवउमेरुंडमेवरुधवीडेअ०डंलीस॥कंरुिकुसुडिपयुभीरु
 गुकरुंरुंरुंषकरुंपीउ॥१६॥सिंगोरवरुंरुं॥रुंड॥रुवरुसभैसिंगोर

Figure 5. Another folio from the same manuscript of Sundara śṛṅgāra.

Takri text at the margin shows the use of abbreviation as in suṁ° sirṁ for Suṁdara sirṅgāra. Here Devanagari like abbreviation ° is used.

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2

PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS

FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646².

Please fill all the sections A, B and C below.

Please read Principles and Procedures Document (P & P) from <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html> for guidelines and details before filling this form.

Please ensure you are using the latest Form from <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html>.

See also <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html> for latest *Roadmaps*.

A. Administrative

1. Title:	Proposal to encode the Abbreviation Sign for Takri
2. Requester's name:	Srinidhi A and Sridatta A
3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution):	Individual contribution
4. Submission date:	July 14, 2019
5. Requester's reference (if applicable):	
6. Choose one of the following:	
This is a complete proposal:	Yes
(or) More information will be provided later:	

B. Technical – General

1. Choose one of the following:					
a. This proposal is for a new script (set of characters):					
Proposed name of script:					
b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:	Yes				
Name of the existing block:	Takri				
2. Number of characters in proposal:	1				
3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):					
A-Contemporary	<input type="checkbox"/>	B.1-Specialized (small collection)	<input checked="" type="checkbox"/>	B.2-Specialized (large collection)	<input type="checkbox"/>

² Form number: N4502-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)

C-Major extinct D-Attested extinct E-Minor extinct
 F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic G-Obscure or questionable usage symbols

4. Is a repertoire including character names provided? *Yes*
- a. If YES, are the names in accordance with the “character naming guidelines”
 in Annex L of P&P document? *Yes*
- b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review? *Yes*

5. Fonts related:
- a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?
Not necessary. The required glyph may be borrowed from Sharada or Takri blocks.
- b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):
Not necessary.

6. References:
- a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided? *Yes*
- b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources)
 of proposed characters attached? *Yes*

7. Special encoding issues:
- Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input,
 presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)? *Yes*
- Yes; see proposal for additional details.*

8. Additional Information:

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at <http://www.unicode.org> for such information on other scripts. Also see Unicode Character Database (<http://www.unicode.org/reports/tr44/>) and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?	No
If YES explain	
2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)?	No
If YES, with whom?	
If YES, available relevant documents:	
3. Information on the user community for the proposed characters (for example: size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?	No
Reference:	<i>Takri script is not in active use. Information of User community is not available.</i>
4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare)	common
Reference:	
5. Are the proposed characters in current use by the user community?	No
If YES, where? Reference:	
6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely in the BMP?	No
If YES, is a rationale provided?	
If YES, reference:	
7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)?	N/A
8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	

10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to, or could be confused with, an existing character?	Yes
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	Yes
If YES, reference:	<i>See text of proposal</i>
11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?	No
If YES, is a rationale for such use provided?	
If YES, reference:	
Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?	
If YES, reference:	
12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics?	No
If YES, describe in detail (include attachment if necessary)	
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters?	No
If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified?	
If YES, reference:	